

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet RÉPARER ET RÉVISER, CHAUFFERETTE DE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-135865/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-135865	Date 2013-06-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-420-62665	
File No. - N° de dossier hl420.W8486-135865	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-05	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dumm, Jennifer	Buyer Id - Id de l'acheteur hl420
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-9675 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

LA DEMANDE DE PROPOSITION ORIGINAL EST AMENDÉE COMME SUIT:

• **Énoncé des travaux (EDT) Annexe A, para 1.1 But, Tableau 1 Équipement à réparer:**

SUPPRIMEZ: À l'article 3, NNO 4520-21-886-2954, Chauffeurette, modèle Camfire MV125CG, 60 000 BTU/h
À l'article 4, NNO 4520-01-550-7784, Chauffeurette, modèle Camfire MV125DND, 60 000 BTU/h

INSÉREZ: À l'article 3, NNO 4520-21-886-2954, Chauffeurette, modèle Camfire MV125CG, 87 000 BTU/h
À l'article 4, NNO 4520-01-550-7784, Chauffeurette, modèle Camfire MV125DND, 87 000 BTU/h

• **Énoncé des travaux (EDT) Annexe A, para 3.6 Nombre minimal et maximal d'unités réparées, Tableau 4 Prévisions annuelles du nombre d'appareils à réparer:**

SUPPRIMEZ: À l'article 1, NNO 4520-20-006-2964, Année 1, quantité 0
À l'article 2, NNO 4520-20-007-2055, Année 1, quantité 0

INSÉREZ: À l'article 1, NNO 4520-20-006-2964, Année 1, quantité 135
À l'article 2, NNO 4520-20-007-2055, Année 1, quantité 40

• **LA DÉFENSE NATIONALE À FOURNI UNE RÉPONSE À LA QUESTION SOUMISE SUIVANTE:**

Q.1 À l'annexe A, Para 1.1 du tableau 1, l'équipements à être réparés aux points #3 et #4. La description de l'appareil de chauffage pour les points #3 et #4 mentionne que c'est un 60 000 BTU/hr. Dans la pièce jointe 1 à l'annexe A, la description mentionne que c'est un 87 000 BTU/hr. Nous trouvons la même description dans le SCGC(CGCS). S'il vous plaît confirmer cette description des points #3 & #4 au paragraphe 1.1 devrait lire 87 000 BTU/h.

R.1 Confirmé - la description des points # 3 et # 4 à l'annexe A, Para 1.1 devrait lire 87 000 BTU/hr

Q.2 À l'annexe A, para 2.2, Publications Sub-Para 2.2.1 Publications Fournis par le Gouvernement. Pour les points 1 et 2, l'Information Fournis par le Gouvernement (IFG) comprend les documents de la série NP (la liste des réparations permises et les temps de réparation Standard (LRP/TRS)) manuels. Cette publication n'est pas répertoriée pour les articles #3 à #6.

Question / Clarification #1 Veuillez nous indiquer la raison pourquoi les manuels de NP pour les points #1 et #2 ont été fournis comme IFG

Question / Clarification #2 Est-ce qu'il y a un document similaire de NP disponible pour ces points #3 à #6. Si oui, sera-t-il disponible pour le soumissionnaire gagnant au moment de l'adjudication du contrat ? Si ce n'est pas le cas, comment seront évaluées le temps de réparation pour effectuer ces tâches ?

R.2 Correct - les points # 3 à 6 n'ont pas de NP (liste des réparations permises et les temps de réparation Standard (LRP/TRS)) manuels.

Le temps et les efforts pour faire réparer l'équipement dans la LRP/TRS du manuel de NP pour les points # 1 et # 2 sera utilisé comme base pour mesurer les heures réclamées contre les réparations facturées.

Non il n'y a aucun document NP similaire disponible en ce moment des points # 3 à # 6. Il s'agit d'une exigence de débit libre (free Flow) et le coût de réparation maximum (CRM) est utilisé pour déterminer les exigences de réparation. Lorsque l'équipement sera réparé, des données historiques permettront de déterminer les temps de réparation et CRM. C'est l'intention du MDN d'avoir les manuels de NP dans l'avenir.

Q.3 Les Contrats R&R de chaffetres de campagne du MDN ne contenaient pas de mercure ni dérivés de mercure qui exige un Plan de gestion du mercure. Est-ce que cette appel d'offres et l'identification d'un Plan de gestion du mercure indique qu'il existe différents appareils de chauffage qui contiennent du mercure ?

R.3 Non. Le Plan de gestion du mercure est une politique du MDN et s'applique à tous les équipements propres du MDN et doit être inclus dans le processus de réparation.

Q.4 À l'annexe A, par 3,6, le minimale et le maximale des unités de réparation , tableau 4, Quantité annuelle de réparation prévus. Le tableau 4 montre la production annuelle de réparation prévue pour les deux ans de contrat (1er et 2e année), plus la sortie de réparation prévus pour la première année d'Option (3e année). Est-il possible d'obtenir une sortie de réparation prévue pour les deux années d'Option supplémentaires (4e et 5e année).

R.4 Non - ceux-ci sont des estimées quantité seulement. En ce moment, il est difficiles à prévoir pour les années d'Option (4 ans et 5 ans). Cependant, les points 1 et 2 estimé quantité doivent être modifiés comme suit : NSN 4520-20-006-2964 lire 135 et NSN 4520-20-007-2055 lire 40.